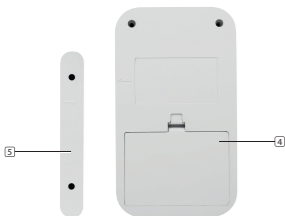
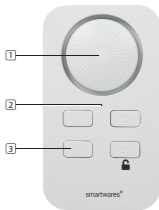


Door/window alarm



NL Deur/raam alarm DE Tür-/Fensteralarm FR Mini-alarme à détection d'ouverture
 ES Alarma puerta/ventana IT Allarme porta/finestra PT Alarme Porta/Janela
 SV Dörr/fönsterkontakt TR Kapı/pencere alarm PL Alarm drzwiowy/okenny CS Alarm na dveře/okno SK Dverový/okenný alarm

EN PARTS DESCRIPTION / NL ONDERDELENBESCHRIJVING / DE TEILEBESCHREIBUNG
 FR DESCRIPTION DES PIÈCES / ES DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / IT DESCRIZIONE DELLE PARTI
 PT DESCRICÃO DAS COMPONENTES / SV BESKRIVNING AV DELAR / TR PARÇALARIN AÇIKLAMASI
 PL OPIS CZĘŚCI / CS POPIS SOUČASTÍ / SK POPIS SOUČASTÍ



EN Instruction manual

PARTS DESCRIPTION

1. Speaker
2. LED
3. Digit keys
4. Battery compartment
5. Magnet strip

INSTALLATION

- Activate the battery by pulling out the tab. The LED will start blinking.
- You now have 60 seconds to set a 4 digit PIN code.
- Set the PIN code using the digit keys. After you have successfully entered the PIN code, the device will beep twice, and the LED will go out.
- Use the double-sided tape to mount the sensor. Do the same for the magnet strip.

USE

- Press the "4" key to arm the alarm. The alarm will beep. After 30 seconds, the alarm will beep again to confirm it is armed.
- When the sensor and the magnet are separated, the alarm will be activated after 7 seconds. When it is activated, it will last for 30 seconds.
- Enter your PIN code to deactivate or to disarm the alarm.
- The LED will light for up 3 seconds when the password is correct. The LED will blink 3 times when the password is incorrect.

RESET

- When removing the batteries, the PIN code will be removed and you need to start over the installation.

NL Gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Luidspreker
2. Led
3. Cijfertoetsen
4. Batterijvak
5. Magneetstrip

INSTALLATIE

- Activeer de batterij door het lipje weg te trekken. De led gaat knipperen.
- U hebt nu 60 seconden om een 4-cijferige pincode in te stellen.
- Stel de pincode in met de cijfertoetsen. Nadat u de pincode hebt ingevoerd, piept het apparaat twee keer. Daarna gaat de led uit.
- Gebruik de dubbelzijdige tape om de sensor te bevestigen. Doe dit ook met de magneetstrip.

GEBRUIK

- Druk op de 4-toets om het alarm te activeren. Het alarm piept. Na 30 seconden piept het alarm opnieuw om te bevestigen dat het is geactiveerd.
- Als de sensor en magneet van elkaar worden gescheiden, wordt het alarm na 7 seconden geactiveerd. Als het alarm is geactiveerd, klinkt het gedurende 30 seconden.
- Voer de pincode in om het alarm te deactiveren.
- De led brandt gedurende 3 seconden als het wachtwoord juist is. De led knippert 3 keer als het wachtwoord onjuist is.

OPNIEUW INSTELLEN

- Als u de batterijen verwijdert, wordt de pincode verwijderd en moet u de installatie opnieuw uitvoeren.

FR Manuel d'instructions

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Haut-parleur
2. LED
3. Touches de numérotation
4. Compartiment à piles
5. Bande aimantée

INSTALLATION

- Activez la batterie en tirant sur la languette. La LED se met à clignoter.
- Vous avez maintenant 60 secondes pour définir un code PIN à 4 chiffres.
- Réglez le code PIN à l'aide des touches de numérotation. Une fois que vous avez saisi le code PIN avec succès, l'appareil émet deux bips et la LED s'éteint.
- Utilisez le ruban adhésif double-face pour monter le capteur. Faites de même pour la bande magnétique.

UTILISATION

- Appuyez sur la touche « 4 » pour armer l'alarme. L'alarme émet un bip. Au bout de 30 secondes, l'alarme émet à nouveau un bip pour confirmer qu'elle est armée.
- Lorsque le capteur et l'aimant sont séparés, l'alarme est activée au bout de 7 secondes. Une fois activée, elle dure 30 secondes.
- Entrez votre code PIN pour désactiver ou désarmer l'alarme.
- La LED s'allume jusqu'à 3 secondes si le mot de passe est correct. La LED clignote 3 fois si le mot de passe est erroné.

RÉINITIALISATION.

- Une fois les piles retirées, le code PIN sera supprimé et vous devrez recommencer l'installation.

DE Bedienungsanleitung

TEILEBESCHREIBUNG

1. Lautsprecher
2. LED
3. Zifferntasten
4. Batteriefach
5. Magnetstreifen

MONTAGE

- Aktivieren Sie de Batterie, indem Sie den Streifen herausziehen. Daraufhin fängt die LED an zu blinken.
- Sie haben nun 60 Sekunden Zeit, einen vierstelligen PIN-Code einzugeben.
- Geben Sie den Code mit Hilfe der Zifferntasten ein. Nach erfolgreicher Eingabe des PIN-Codes piept das Gerät zweimal und die LED erlischt.
- Kleben Sie den Sensor mithilfe des doppelseitigen Klebebands auf. Verfahren Sie mit dem Magnetstreifen auf die gleiche Weise.

BENUTZUNG

- Drücken Sie die Taste „4“, um den Alarm scharfzuschalten. Der Alarm ertönt. Nach 30 Sekunden ertönt der Alarm erneut, um die Scharfschaltung zu bestätigen.
- Wenn Sensor und Magnet voneinander getrennt werden, wird nach 7 Sekunden der Alarm ausgelöst. Nach Auslösung hält der Alarm 30 Sekunden lang an.
- Um den Alarm zu deaktivieren oder unscharfzuschalten, geben Sie Ihren vierstelligen PIN-Code ein.
- Die LED leuchtet 3 Sekunden lang auf, wenn das Passwort korrekt ist. Die LED blinkt 3 mal, wenn das Passwort falsch ist.

RESET

- Wenn die Batterien entfernt werden, wird der PIN-Code gelöscht, und Sie müssen die Installation erneut durchführen.

ES Manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Altavoz
2. LED
3. Teclas numéricas
4. Compartimento de las pilas
5. Tira magnética

INSTALACIÓN

- Para activar la batería, retire la pestaña. El LED empezará a parpadear.
- A partir de este momento, dispone de 60 segundos para establecer un código PIN de 4 dígitos.
- Establezca el código PIN con la teclas numéricas. Una vez haya introducido correctamente el código PIN, el dispositivo emitirá dos pitidos y el LED se apagará.
- Utilice la cinta de doble cara para montar el sensor. Haga lo mismo para la tira magnética.

USO

- Pulse la tecla "4" para armar la alarma. La alarma emitirá un pitido. Tras 30 segundos, la alarma pitará de nuevo para confirmar que se ha armado.
- Cuando el sensor y el imán se separen, la alarma tardará 7 segundos en activarse. Una vez activada, funcionará durante 30 segundos.
- Introduzca el código PIN para desactivarla o desarmarla.
- Si la contraseña es correcta, el LED se encenderá durante 3 segundos. Si la contraseña no es correcta, el LED parpadeará 3 veces.

REESTABLECER

- Cuando extraiga las pilas, el código PIN se borrará y tendrá que realizar la instalación de nuevo.

PT Manual de Instruções

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Altifalante
2. LED
3. Teclas numéricas
4. Compartimento das pilhas
5. Tira magnética

INSTALAÇÃO

- Ative as pilhas puxando a patilha. O LED começa a piscar.
- Tem agora 60 segundos para programar um código PIN de 4 dígitos.
- Programe o código PIN com as teclas numéricas. Depois de ter inserido corretamente o código PIN, o aparelho emitirá um bipe duas vezes e o LED apaga-se.
- Utilize a fita de duas faces para instalar o sensor. Faça o mesmo para a tira magnética.

UTILIZAÇÃO

- Prima a tecla "4" para armar o alarme. O alarme emitirá um bipe. Decorridos 30 segundos, o alarme emitirá novo bipe para confirmar que está armado.

- Se o sensor e o íman forem separados, o alarme é ativado decorridos 7 segundos. Quando é ativado, o alarme dura 30 segundos.
- Introduza o seu código PIN para desativar ou desarmar o alarme.
- O LED acenderá durante até 3 segundos se a palavra-passe estiver correta. O LED piscará 3 vezes se a palavra-passe estiver incorreta.

REINICIAR

- Ao remover as baterias, o código PIN será eliminado e terá de iniciar a instalação de novo.

IT Istruzioni per l'uso

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Altoparlante
2. LED
3. Tasti numerici
4. Vano batterie
5. Banda magnetica

INSTALLAZIONE

- Attivare la batteria estraendo la linguetta. Il LED di inizia a lampeggiare.
- Ora ci sono 60 secondi per impostare un codice PIN a 4 cifre.
- Impostare il codice PIN utilizzando i tasti numerici. Dopo aver inserito con successo il codice PIN, il dispositivo emette due segnali acustici e il LED si spegne.
- Utilizzare nastro biadesivo per installare il sensore. Ripetere l'operazione per la striscia magnetica.

UTILIZZO

- Premere il tasto "4" per inserire l'allarme. L'allarme emette un segnale acustico. Dopo 30 secondi, l'allarme emette un nuovo segnale acustico per confermare l'attivazione.
- Se il sensore viene separato dal magnete, l'allarme si attiverà dopo 7 secondi. Una volta attivato, durerà 30 secondi.
- Inserire il codice PIN per disattivare o disinserire l'allarme.
- Se il codice PIN è corretto, il LED si illumina per 3 secondi. Se il codice PIN è errato, il LED lampeggia per 3 secondi.

RESET

- Quando si rimuovono le batterie, il codice PIN viene rimosso ed è necessario ricominciare da capo l'installazione.

SV Instruktionshandbok

BESKRIVNING AV DELAR

1. Högtalare
2. LED
3. Sifferknappar
4. Batterifack
5. Magnetremsa

INSTALLATION

- Aktivera batteriet genom att dra ut fliken. LED-lampan börjar blinka.
- Nu har du 60 sekunder på dig att ange en 4-siffrig PIN-kod.
- Ange PIN-koden med sifferknapparna. När du har angett PIN-koden piper enheten två gånger och LED-lampan slocknar.
- Använd den dubbelhäftande tejpen för att montera sensorn. Gör det samma med magnetremsan.

ANVÄNDNING

- Tryck på "4"-knappen för att aktivera larmet. Larmet piper. Efter 30 sekunder piper larmet igen för att bekräfta att det är aktiverat.
- När sensorn och magneten har separerats aktiveras larmet efter 7 sekunder. När det har aktiverats varar det i 30 sekunder.
- Ange din PIN-kod för att inaktivera eller stänga av larmet.
- LED-lampan lyser i 3 sekunder när lösenordet är rätt. LED-lampan blinkar 3 gånger när lösenordet är fel.

ÅTERSTÄLLNING

- När batterierna tas ut försvinner PIN-koden och du måste starta om installationen.

PL Instrukcje użytkowania

OPIS CZĘŚCI

1. Głośnik
2. Dioda LED
3. Klawisze z cyframi
4. Komora na baterie
5. Pasek magnetyczny

MONTAŻ

- Aktywuj baterię, wyciągając wypustkę. Dioda LED zacznie migać.
- Teraz masz 60 sekund na ustawienie 4-cyfrowego kodu PIN.
- Ustaw kod PIN za pomocą klawiszy z cyframi. Po wprowadzeniu kodu PIN urządzenie wyda podwójny sygnał dźwiękowy, a dioda LED zgaśnie.
- Użyj taśmy dwustronnej, aby zamontować czujnik. Następnie zrób to samo z paskiem magnetycznym.

smartwares Europe	NL: 088 5940501	Lokaal tarief
	BE: 078 4810940(NL)	Lokaal tarief
Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands	FR: 0825 560 650	18ct/min
	DE: +49 (0) 1805 1010762	14ct./Min. ab Festnetz
www.smartwares.eu	UK: +44 (0) 345 230 1231	Mobil max. 42ct./Min
	ES: +34 938427589	



UŻYTKOWANIE

- Naciśnij przycisk „4”, aby uzbroidć alarm. Alarm wyda sygnał dźwiękowy. Po upływie 30 sekund alarm ponownie wyda sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić uzbrojenie.
- Gdy czujnik i magnes zostaną rozdzielone, po upływie 7 sekund uruchomi się alarm. Działanie alarmu trwa 30 sekund.
- Wprowadź kod PIN, aby wyłączyć lub rozbroić alarm.
- Jeśli kod jest prawidłowy, dioda LED zapali się na 3 sekundy. Jeśli kod jest nieprawidłowy, dioda LED mignie 3 razy.

RESET

- W przypadku wyjęcia baterii kod PIN zostanie skasowany i trzeba będzie powtórzyć instalację.

CS Návod k použití

POPIS SOUČÁSTÍ

- Reproduktor
- LED
- Číslicová tlačítka
- Přihrádka na baterie
- Magnetický pásek

INSTALACE

- Aktivujte baterii vytažením izolačního pásku. LED indikátor začne blikat.
- Nyní máte 60 sekund, abyste nastavili 4číselný kód PIN.
- Kód PIN nastavte pomocí číslicových tlačítek. Po úspěšném zadání kódu PIN zařízení dvakrát pípne a LED indikátor zhasne.
- Pro montáž snímače použijte oboustrannou lepicí pásku. To samé platí pro magnetický pásek.

POUŽITÍ

- K aktivaci alarmu stiskněte tlačítko "4". Alarm pípne. K potvrzení aktivace pípne alarm po 30 sekundách znovu.
- Pokud se čidlo a magnet od sebe oddělí, alarm se za 7 sekund aktivuje. Aktivovaný alarm zní po dobu 30 sekund.
- K deaktivaci nebo vypnutí alarmu zadejte svůj PIN.
- Pokud je heslo správné, na 3 sekundy se rozsvítí kontrolka. Pokud je heslo nesprávné, kontrolka třikrát zabliká.

VYNULOVÁNÍ

- Když vyjmete baterie, kód PIN se vynuluje a budete muset instalaci spustit od začátku.

SK Používateľská príručka

POPIS KOMPONENTOV

- Reproduktor
- Kontrolka LED
- Digitálne klávesy
- Priehradka na batérie
- Magnetický pásik

INŠTALÁCIA

- Aktivujte batériu tak, že vytiahnete pásik. LED začne blikať.
- Teraz máte 60 sekúnd na nastavenie 4 číselného PIN kódu.
- Nastavte PIN kód pomocou digitálnych kláves. Potom, ako ste úspešne zadali PIN kód, zariadenie dvakrát pípne a LED zhasne.
- Na montáž snímača použite obojstranný lepiacu pásku. Rovnako postupujte aj v prípade magnetického pásika.

POUŽÍVANIE

- Stlačte kláves “4” pre aktiváciu alarmu. Alarm zapípa. Po 30 sekundách alarm zapípa znova a potvrdí sa jeho aktivácia.
- Keď sa snímač a magnet oddelia, alarm sa po 7 sekundách aktivuje. Po jeho aktivácii bude trvať 30 sekúnd.
- Zadaním PIN kódu deaktivujete alebo vypnete alarm.
- Ak je heslo správne, LED bude svietiť 3 sekundy. Keď je heslo nesprávne, LED bude blikať 3 sekundy.

RESET

- Pri výmene batérií bude odstránený PIN kód a inštaláciu bude potrebné reštartovať.

TR Kullanım Kılavuzu

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

- Hoparlör
- LED
- Rakam tuşları
- Pil bölmesi
- Mıknatıslı şerit

MONTAJ

- Şeridi çekerek pili etkinleştirin. LED yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 4 haneli PIN kodunu girmek için 60 saniyeniz vardır.
- Rakam tuşlarını kullanarak PIN kodunu ayarlayın. PIN kodunu başarılı şekilde girdikten sonra cihazdan iki kez bip sesi duyulacak ve LED sönecektir.
- Sensörü monte etmek için çift taraflı bant kullanın. Mıknatıslı şerit için de aynısını yapın.

KULLANIM

- Alarmı devreye sokmak için "4" tuşuna basın. Alarm bip sesi çıkaracaktır. 30 saniye sonra devreye girdiğini onaylamak için alarm tekrar bip sesi çıkaracaktır.
- Sensör ve mıknatıs ayrıldığında alarm 7 saniye sonra devreye girer. Devreye girdikten sonra 30 saniye devrede kalır.
- Alarmı durdurmak veya devre dışı bırakmak için PIN kodunu girin.
- Parola doğruysa LED 3 saniye yanacaktır. Parola yanlışsa LED 3 kez yanıp sönecektir.

SIFIRLA

- Piller çıkarıldığında PIN kodu kaldırılır ve kurulumu yeniden başlatmanız gerekir.

RU

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Динамик
- Светодиод
- Цифровые клавиши
- Батарейный отсек
- Магнитная лента

УСТАНОВКА

- Активируйте батарею, вытащив изоляционную полосу. Светодиод замигает.
- Теперь у вас есть 60 секунд на то, чтобы задать 4-значный ПИН-код.
- Задайте ПИН-код с помощью цифровых клавиш. Когда ПИН-код будет задан, устройство подаст два звуковых сигнала и светодиод погаснет.
- Установите датчик и магнитную полосу с помощью двусторонней клейкой ленты.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Чтобы привести сигнализацию в состояние готовности, нажмите клавишу
 - Сигнализация подаст звуковой сигнал.
- Через 30 секунд сигнал раздастся еще раз. Это значит, что сигнализация в состоянии готовности.
- Если разделить датчик и магнит, сигнализация включится спустя 7 секунд. Она будет активной в течение 30 секунд.
- Чтобы выключить или деактивировать сигнализацию, введите ПИН-код.
- Если он указан верно, светодиод будет светиться до 3 секунд. Если он указан неверно, светодиод мигнет 3 раза.

СБРОС

- При извлечении батарей ПИН-код сбрасывается и процедуру настройки необходимо повторить.

RO Manual cu instrucțiuni

DESCRIEREA COMPONENTELOR

- Difuzor
- LED
- Taste numerice
- Compartimentul bateriei
- Bandă magnetică

INSTALARE

- Activați bateria prin scoaterea benzii de activare. LED-ul va începe să clipească.
- Acum aveți 60 de secunde pentru a seta un cod PIN format din 4 cifre.
- Setați codul PIN utilizând tastele numerice. După ce ați introdus cu succes codul PIN, dispozitivul va emite două semnale sonore, iar LED-ul se va stinge.
- Utilizați banda dublu adezivă pentru montarea senzorului. Procedați la fel pentru banda magnetică.

UTILIZARE

- Apăsați tasta „4” pentru a arma alarma. Alarma va emite un semnal sonor. După 30 de secunde, alarma va emite din nou un semnal sonor pentru a confirma că este armată.
- Când senzorul și magnetul sunt separate, alarma va fi activată după 7 secunde. Când este activată, aceasta va dura 30 de secunde.
- Introduceți codul PIN pentru a dezactiva sau dezarma alarma.
- LED-ul se va aprinde timp de 3 secunde dacă parola este corectă. LED-ul va clipi de 3 ori dacă parola este incorectă.

RESET

- Când scoateți bateriile, codul PIN va fi eliminat și va trebui să luați de la capăt procesul de instalare.